ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ—ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ
ΑΝΔΡ. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61α
ΤΗΛΕΦΩΝΑ:
Διεύθυνσις 32-02
Σύνταξις - Διαχείρισις 28-52

# Η ΗΜΕΡΑ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΪΝΗ — ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ — ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΤΟΣ ΕΙΚΟΣΤΟΝ—ΑΡ. 5.866
ΤΡΙΤΗ
24
ΜΑΡΤΙΟΥ
1964
Τιμὴ φύλλου Δραχ. 1,50

### ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΟΡΚΩΜΟΣΙΑΝ ΤΟΥ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

# Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΕΞΕΦΩΝΗΣΕ ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΤΟΥ ΘΡΟΝΟΥ

## Ὑπεσχέθη νὰ εἶναι ἄγρυπνος φρουρὸς τῶν ἐλευθέρων θεσμῶν καὶ τοῦ πολιτεύματος

# ΑΝΕΦΑΡΜΟΣΤΟΙ ΑΙ ΣΥΝΘΗΚΑΙ ΖΥΡΙΧΗΣ ΚΑΙ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

### ΗΘΙΚΩΣ ΙΣΟΤΙΜΟΙ ΣΥΜΜΑΧΟΙ ΜΕ ΤΗΝ ΔΥΣΙΝ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΦΙΛΟΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

ΑΘΗΝΑΙ. Ἡ Βουλὴ συνῆλθε χθὲς 10.40 π.μ. εἰς πανηγυρικὴν συνεδρίασιν, κατὰ τὴν ὁποίαν προσῆλθεν ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος καὶ ἐπανέλαβε τὸν λόγον του, ἐν συνεχείᾳ δὲ ἀνέγνωσε τὸν λόγον τοῦ Θρόνου.

Εἰς τὴν συνεδρίασιν παρέστησαν ὁ πρόεδρος καὶ τὰ μέλη τῆς Κυβερνήσεως, πάντες οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κομμάτων καὶ πάντες οἱ βουλευταί, ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ τὰ μέλη τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, οἱ ἐκπρόσωποι τῶν λοιπῶν Ὀρθοδόξων Ἐκκλησιῶν καὶ οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ξένων δογμάτων, αἱ ἀνώτεραι πολιτικαί, στρατιωτικαὶ καὶ διοικητικαὶ ἀρχαί, οἱ πρυτάνεις τῶν ἀνωτάτων ἱδρυμάτων, οἱ ἀρχηγοὶ τῶν Σωμάτων Ἀσφαλείας καὶ οἱ λοιποὶ ἐπίσημοι. Ἐπίσης, παρέστησαν τὰ μέλη τοῦ διπλωματικοῦ σώματος καὶ τῶν ξένων ἀποστολῶν.

Πάντες οἱ ἀνωτέρω κατέλαβον τὰς θέσεις των μέχρι τῆς 10.55 π.μ. Ἡ ἔναρξις τῆς συνοδείας κηρυχθεῖσα τυπικῶς ἐκτὸς ἐν ἀναμονῇ τῆς ἀφίξεως τοῦ Βασιλέως.

Τὴν 11ην π.μ. ἀκριβῶς, προσῆλθεν εἰς τὸ Βουλευτήριον ὁ Βασιλεύς, συνοδευόμενος ὑπὸ τῆς Διαδόχου πρεγκηπίσσης Εἰρήνης, ἐν μεγάλῃ πομπῇ. Πλήθη κόσμου, συγκεντρωμένα εἰς τὰς ὁδούς, ὁπόθεν διῆλθεν ἡ πομπή, ἐπευφήμησαν ζωηρῶς τὸν νέον Βασιλέα.

Τὸν Βασιλέα καὶ τὴν Διάδοχον ὑπεδέχθησαν εἰς τὰ Προπύλαια τῆς δυτικῆς πύλης τοῦ Βουλευτηρίου ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κ. Γ. Παπανδρέου καὶ ὁ πρόεδρος τῆς Βουλῆς κ. Γ. Ἀθανασιάδης - Νόβας καὶ συνώδευσαν αὐτοὺς εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν συνεδριάσεων.

Τὴν εἴσοδον τοῦ Βασιλέως καὶ τῆς Διαδόχου εἰς τὴν αἴθουσαν ὑπεδέχθησαν ὄρθιοι πάντες οἱ βουλευταί, οἱ λοιποὶ ἐπίσημοι καὶ ὁ εἰς τὰ θεωρεῖα λαὸς διὰ ζωηρῶν καὶ παρατεταμένων χειροκροτημάτων.

Ὁ Βασιλεὺς καὶ ἡ Διάδοχος ἔλαβον θέσιν εἰς τὸ Προεδρεῖον, πλαισιούμενοι ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ Προέδρου τῆς Βουλῆς, ἀμέσως δὲ κατόπιν ἐτελέσθη ἁγιασμός, χοροστατοῦντος τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν Μακ. Χρυσοστόμου.

Ἀκολούθως, ὁ Βασιλεὺς ἐπανέλαβεν ἐνώπιον τῆς Βουλῆς, συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 43 τοῦ Συντάγματος, τὸ δοθέντα τὴν 6ην Μαρτίου ὅρκον του, ὁ ὁποῖος ἔχει ὡς ἀκολούθως:

«Ὀμνύω εἰς τὸ ὄνομα τῆς Ἁγίας καὶ Ὁμοουσίου καὶ Ἀδιαιρέτου Τριάδος, νὰ προστατεύω τὴν ἐπικρατοῦσαν θρησκείαν τῶν Ἑλλήνων, νὰ φυλάττω τὸ Σύνταγμα καὶ τοὺς νόμους τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους καὶ νὰ διατηρῶ καὶ νὰ ὑπερασπίζω τὴν ἐθνικὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ ἀκεραιότητα τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους».

Τὴν ὁρκωμοσίαν τοῦ Βασιλέως ἐχαιρέτισαν 101 βολαὶ ἐκ τοῦ πυροβολείου τοῦ Λυκαβηττοῦ.

Ζωηρὰ χειροκροτήματα ἠκολούθησαν τὴν ἐκφώνησιν τοῦ κειμένου τοῦ ὅρκου ὑπὸ τοῦ Βασιλέως, ἐν μέσῳ ἐπιβλητικῆς ἀτμοσφαίρας.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ Βασιλεὺς ἀνέγνωσε τὸν Λόγον τοῦ Θρόνου, τὸ κείμενον τοῦ ὁποίου ἐνεχειρίσθη εἰς αὐτὸν ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Παπανδρέου.

Τὸ κείμενον τοῦ Λόγου τοῦ Θρόνου ἔχει ὡς ἀκολούθως:

«Κύριοι βουλευταί,

Κατέχομαι ἀπὸ τὸ βαρύτατον πένθος τῆς σκληρᾶς ἀπωλείας τοῦ Βασιλέως πατρός μου. Καὶ ἐδοκίμασα βαθυτάτην συγκίνησιν ἀπὸ τὴν ἀμέριστον, εἰλικρινῆ, τὴν ψυχικὴν συμμετοχὴν τοῦ Λαοῦ μας. Τοῦ εἶμαι εὐγνώμων.

Ἀνέρχομαι εἰς τὸν Θρόνον ὑπὸ συνθήκας ὁμαλοῦ καὶ ἠρέμου πολιτικοῦ βίου. Καὶ εὔχομαι ὁ ὁμαλὸς βίος νὰ ὑπάρχῃ πάντοτε καὶ εἰς τὸ μέλλον.

Κυβέρνησις καὶ Ἀντιπολίτευσις ἐπίτελοῦν ἀμφότεραι ὑψηλὴν ἀποστολήν. Ἡ κυβέρνησις μὲ τὸ δημιουργικὸν ἔργον καὶ ἡ Ἀντιπολίτευσις μὲ τὸν δημιουργικὸν ἔλεγχον. Εἰς ἐπιτέλεσιν αὐτῆς τῆς ὑψηλῆς ἐθνικῆς ἀποστολῆς, καλῶ ὅλας τὰς μερίδας τῆς Βουλῆς.

Δύο εἶναι τὰ ἰδεώδη τοῦ Ἑλληνισμοῦ: Ἡ Ἐλευθερία καὶ ἡ Εἰρήνη. Καὶ εἰς τὸν πίνακα τῶν ἀξιῶν, κατὰ τὴν μακραίωνα διαδρομήν τοῦ Ἑλληνισμοῦ, πρώτη εἶναι ἡ Ἐλευθερία. Ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἱστορικὴν συνείδησιν ἐνεπνεύσθη καὶ κατὰ τὴν πρόσφατον Κυπριακὴν κρίσιν ἡ πολιτική μας. Διεκηρύξαμεν, ὅτι πολιτικὴ τῆς Ἑλλάδος εἶναι ἡ Εἰρήνη. Ἀλλ' εἰς περίπτωσιν ἐπιθέσεως ἡ Ἕνωσις. Καὶ αὐτὴ θὰ εἶναι παγίως ἡ πορεία μας καὶ εἰς τὸ μέλλον.

»Ἀνήκομεν εἰς τὸν Ἐλεύθερον Κόσμον. Εἰς αὐτὸν μᾶς τάσσει ἡ Ἱστορία, ἡ Γεωγραφία, ὁ Πολιτισμός μας. Ἐντὸς τῆς Συμμαχίας τοῦ ΝΑΤΟ ἔχομεν καὶ δικαιώματα καὶ ὑποχρεώσεις. Ἐκπληροῦμεν εἰς ἀκέραιον τὰς ὑποχρεώσεις μας. Ἀλλὰ καὶ διεκδικοῦμεν εἰς ἀκέραιον τὰ δικαιώματά μας. Εἴμεθα ἠθικῶς ὁμότιμοι Σύμμαχοι.

»Τὸ Ἔθνος ὁλόκληρον συμμετέχει εἰς τὰς δοκιμασίας καὶ τοὺς ἀγῶνας τοῦ Κυπριακοῦ Ἑλληνισμοῦ. Καὶ τοῦ παρέχομεν ἀμέριστον συμπαράστασιν.

»Ἡ διατήρησις τῆς φιλίας καὶ συμμαχίας μὲ τὴν γείτονα Τουρκίαν ἀποτελεῖ κοινὸν συμφέρον. Καὶ χάριν ἀκριβῶς αὐτοῦ τοῦ κοινοῦ συμφέροντος θὰ πρέπει καλοπίστως, ἑκατέρωθεν, νὰ ἀναγνωρισθῇ ὅτι, ἐκ τῆς πενταετοῦς ἐφαρμογῆς, αἱ συνθῆκαι τῆς Ζυρίχης καὶ τοῦ Λονδίνου ἀπεδείχθησαν ἀνεφάρμοστοι. Ἀντὶ νὰ ὁδηγήσουν εἰς εὐημερίαν, ὡδήγησαν εἰς ἀδιέξοδον. Καὶ θὰ πρέπει, εἰρηνικῶς, νὰ ἀναζητηθῇ νέον πολιτικὸν σχῆμα.

»Ἐχαιρετίσαμεν διὰ τοῦτο εἰλικρινῶς τὴν ἀποστολὴν εἰς τὴν Κύπρον τῆς διεθνοῦς στρατιωτικῆς δυνάμεως, πρὸς εἰρήνευσιν, καθὼς καὶ τὸν ὁρισμὸν μεσολαβητοῦ, πρὸς ἀναζήτησιν τοῦ νέου πολιτικοῦ σχήματος, τὸ ὁποῖον δύναται νὰ εὐοδωθῇ μόνον, ὅταν ἐμπνευσθῇ ἀπὸ τὰς ἀρχὰς τῆς Ἐλευθερίας καὶ τῆς Διεθνοῦς Δικαιοσύνης.

»Εἴμεθα Σύμμαχοι μὲ τὴν Δύσιν. Ἀλλὰ ἐπιθυμοῦμεν ἐπίσης νὰ εἴμεθα φίλοι καὶ μὲ τὴν Ἀνατολήν καὶ νὰ καλλιεργήσωμεν καὶ τὰς οἰκονομικὰς καὶ τὰς μορφωτικὰς σχέσεις μας. Θέλομεν νὰ εἴμεθα φίλοι πρὸς πᾶσαν χώραν, ἡ ὁποία θὰ εἶναι πρόθυμος ν' ἀνταποδώσῃ μὲ εἰλικρίνειαν τὴν φιλίαν μας.

Εἰς τὸν ἐσωτερικὸν πολιτικὸν βίον θὰ πρέπει νὰ λειτουργῇ τὸ Κράτος Δικαίου. Οἱ Ἕλληνες πολῖται, χωρὶς καμμίαν διάκρισιν πολιτικῶν φρονημάτων, θὰ εἶναι ἐλεύθεροι καὶ ἴσοι ἐνώπιον τῶν ἀρχῶν καὶ ἐνώπιον τῶν νόμων. Καὶ θὰ πρέπει νὰ καταβληθῇ ἡ μεγίστη προσπάθεια διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνασυγκρότησιν τῆς χώρας. Ἡ ταχεῖα αὔξησις τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος καὶ ταυτοχρόνως ἡ δικαία κατανομή του, πρὸς ἐξύψωσιν τοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τοῦ πάσχοντος Λαοῦ μας, ἀποτελεῖ τὴν ἀποστολήν σας. Καὶ ἀφ' ὅτου εἰσήλθομεν εἰς τὴν Κοινὴν Ἀγοράν πᾶσα καθυστέρησις ἀποτελεῖ θανάσιμον κίνδυνον.

»Ἡ Ἐκκλησία καὶ ἡ Παιδεία ἀποτελοῦν τὰς ἠθικὰς δυνάμεις τοῦ Ἔθνους. Καὶ διὰ τοῦτο πρέπει νὰ ἐκδηλωθῇ ὑπὲρ αὐτῶν ἀμέριστος ἡ μέριμνα τῆς Πολιτείας.

»Κύριοι Βουλευταί,

»Σᾶς εὔχομαι εὐόδωσιν τῆς μεγάλης ἀποστολῆς σας. Καὶ παρέχω τὴν διαβεβαίωσιν, ὅτι θὰ εὑρίσκετε εἰς ἐμὲ ἀμέριστον συνδρομὴν εἰς τὸ ἐθνικὸν δημιουργικὸν ἔργον σας. Θὰ εἶμαι πάντοτε ἄγρυπνος φρουρὸς τῶν ἐλευθέρων θεσμῶν τοῦ Δημοκρατικοῦ μας Πολιτεύματος. Κατέχομαι ἀπὸ βαθεῖαν συνείδησιν, ὅτι εἶμαι Βασιλεὺς ὅλων τῶν Ἑλλήνων. Ἰσχὺς μου εἶναι ἡ ἀγάπη τοῦ Λαοῦ. Ζήτω ἡ Ἑλλάς».

Τὸ τέλος τοῦ Λόγου τοῦ Θρόνου ὑπεδέχθησαν πάντες οἱ παρευρισκόμενοι, μηδὲ τῆς ΕΔΑ ἐξαιρουμένης, διὰ ζωηρῶν καὶ παρατεταμένων ἐπευφημιῶν.

Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ Λόγου τοῦ Θρόνου ὁ Βασιλεὺς καὶ ἡ Διάδοχος ἀπεχώρησαν τῆς αἰθούσης, ἐν μέσῳ νέων ζωηρῶν ἐκδηλώσεων, συνοδευόμενοι ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Βουλῆς μέχρι τῶν προπυλαίων Σχηματισθείσης ἐκ νέου τῆς πομπῆς, ὁ Βασιλεὺς κατηυθύνθη εἰς τὰ Ἀνάκτορα Ἀθηνῶν, ζωηρῶς ἐπευφημούμενος ὑπὸ τοῦ συγκεντρωμένου, εἰς τὰς ὁδούς, λαοῦ.

Ἡ συνεδρίασις τῆς Βουλῆς ἐπανελήφθη τυπικῶς εὐθὺς μετὰ τὴν ἐπάνοδον εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν κ.κ. Παπανδρέου καὶ Νόβα, ἐλύθη δὲ διὰ τὴν προσεχῆ Δευτέραν, ὅτε θὰ ἀναγνωσθοῦν αἱ προγραμματικαὶ δηλώσεις τῆς Κυβερνήσεως.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς πελετῆς εἰς τὸ Βουλευτήριον ἀνῆλθον εἰς τὰ Ἀνάκτορα τῶν Ἀθηνῶν ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν, ὁ Πρόεδρος καὶ τὰ μέλη τῆς Κυβερνήσεως καὶ τὰ μέλη τοῦ Προεδρείου τῆς Βουλῆς, οἱ ὁποῖοι, μετὰ τοῦ Βασιλέως, ὑπέγραψαν τὸ πρακτικὸν τῆς ὁρκωμοσίας αὐτοῦ.

Ἀκολούθως, ὁ Βασιλεὺς ἐδέχθη τὰ συγχαρητήρια τῶν ἀνωτέρω εἰς τὴν αἴθουσαν τελετῶν τῶν Ἀνακτόρων.

Ὁ Βασιλεὺς, μὲ τὴν δεξιὰν ἐπὶ τοῦ Ἱεροῦ Εὐαγγελίου δίδει τὸν νενομισμένον ὅρκον, ἐπαναλαμβάνων φρᾶσιν πρὸς φρᾶσιν τὰς λέξεις του, τὰς ὁποίας ἀναγινώσκει παρ' αὐτοῦ ὁ Ἀρχιεπίσκοπος

Ὁ Βασιλεὺς ἀναγινώσκει πρὸς τὴν Βουλὴν τὸν Λόγον τοῦ Θρόνου τὸν περιέχοντα ρητὰς διαβεβαιώσεις περὶ «ἀγρύπνου φρουρήσεως» τῶν δημοκρατικῶν μας θεσμῶν.

Ὁ Βασιλεὺς προσερχόμενος εἰς τὴν Βουλήν, πλαισιούμενος ἀπὸ τὸν πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως κ. Γ. Παπανδρέου καὶ τὸν πρόεδρον τῆς Βουλῆς κ. Γ. Ἀθανασιάδην—Νόβαν.

## Ὁ κ. ΣΓΟΥΡΙΤΣΑΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

ΑΘΗΝΑΙ. Ἐκ τοῦ Αὐλαρχείου ἐξεδόθη χθὲς ἡ κάτωθι ἀνακοίνωσις:

«Ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς ἠθόλησεν ὅπως διορίσῃ τὸν ἀντιστράτηγον ἐν ἀποστρατείᾳ κ. Θεοδόσιον Παπαθανασιάδην ὡς αὐλάρχην αὐτοῦ. Τὸ Μέγα Βασιλικὸν Αὐλαρχεῖον θὰ ἀναφέρεται ἐφεξῆς ὡς Βασιλικὸν Αὐλαρχεῖον».

Ἐξ ἄλλου ἐκ τοῦ γραφείου τοῦ Βασιλέως ἀνακοινοῦται ὅτι ὁ Βασιλεὺς ἐξέφρασε τὴν ἐπιθυμίαν ὅπως ὁ καθηγητὴς τοῦ Συνταγματικοῦ Δικαίου τῆς Νομικῆς σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Χρῖστος Σγουρίτσας παρέχῃ Αὐτῷ τὴν ἐπιστημονικήν του γνώμην ἐπὶ συνταγματικῶν προβλημάτων ὁσάκις γεννῶνται τοιαῦτα καὶ ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς κρίνῃ ἀναγκαίαν τὴν λῆψιν γνωμοδοτήσεως.

Ἐξ ἄλλου ὑπάρχει ἡ πληροφορία ὅτι ὁ Βασιλεὺς προῆλθεν εἰς τὴν ἀπόφασιν ὅπως ἐγκατασταθῇ μονίμως εἰς τὰ ἀνάκτορα τῶν Ἀθηνῶν ὅπου θὰ εὑρίσκωται καὶ οἱ τιτλοῦχοι τῆς Αὐλῆς, ὡς καὶ αἱ ὑπηρεσίαι τῶν Ἀνακτόρων. Δὲν ἐγνώσθη ἐὰν καὶ ἡ Βασιλομήτωρ Φρειδερίκη θὰ κατέλθῃ ἐπίσης εἰς τὰ ἀνάκτορα Ἀθηνῶν ἢ θὰ παραμείνῃ εἰς τὰ ἀνάκτορα τοῦ Τατοΐου ἢ ἀκόμη ἐὰν θὰ ἐγκατασταθῇ εἰς τὰ ἀνάκτορα τῆς Κερκύρας, ὅπως μεταδίδουν ἐκεῖθεν πληροφορίαι.

## Θὰ δημοσιευθῇ ἡ ἔκθεσις Δοξιάδη

ΑΘΗΝΑΙ. Ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος κατέστησε γνωστὸν εἰς τὸν κ. Παπανδρέου, ὅτι ὁ καθηγητὴς κ. Δοξιάδης τοῦ ὑπέβαλε τὴν ἔκθεσιν ἐπὶ τῆς ἀσθενείας καὶ τῶν αἰτίων τοῦ θανάτου τοῦ πατρός του καὶ ὅτι ἐντὸς τῆς σήμερον θὰ τὴν ἀποστείλῃ εἰς τὴν κυβέρνησιν. Ὡς ἀνεκοίνωσεν ὁ κ. Παπανδρέου ἡ ἔκθεσις θὰ δοθῇ εἰς τὴν δημοσιότητα.

## Ἡ Ἀφροδίτη τῆς Μήλου ὑπέστη ἐλαφρὰς ζημίας

### ΕΦΘΑΣΕΝ ΕΙΣ ΤΟΚΙΟ

ΤΟΚΙΟ. Μὲ «ἐλαφρὰς ζημίας» ἔφθασε τὴν Κυριακὴν εἰς Ἰαπωνίαν ἡ Ἀφροδίτη τῆς Μήλου, κατόπιν θαλασσίου ταξιδίου ἐκ Γαλλίας, ποὺ διήρκεσεν ἕνα μῆνα. Τὸ ἀριστούργημα τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς τέχνης κάμνει τὴν πρώτην ἐμφάνισίν του ἐκτὸς τῆς Γαλλίας. Ὡς ἐγνώσθη διεπιστώθη ὅτι ἐκ τοῦ ἀγάλματος ἔχουν ἀπασπασθῇ τρία μικρὰ θραύσματα μαρμάρου, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ δύο προέρχονται ἐκ τμήματος προστεθέντος ἐκ τῶν ὑστέρων, καὶ μόνον τὸ ἕνα ἀνήκει εἰς τὸ πραγματικὸν ἄγαλμα. Τὸ περίφημον ἄγαλμα μετεφέρθη εἰς τὴν Ἰαπωνίαν ἐν τῷ πλαισίῳ τῶν μορφωτικῶν ἀνταλλαγῶν μεταξὺ Γαλλίας καὶ Ἰαπωνίας ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ ὀλυμπιακοῦ ἔτους. Θὰ παραμείνῃ δὲ εἰς Τόκιο μέχρι τῆς 17ης Μαΐου, ὁπότε θὰ μεταφερθῇ ἐκ νέου εἰς τὸ Μουσεῖον τοῦ Λούβρου.

## Ἰκανοποιημένη ἡ ἀντιπολίτευσις

ΑΘΗΝΑΙ. Ἡ ἀντιπολίτευσις εἶναι γενικῶς ἱκανοποιημένη ἐκ τοῦ λόγου τοῦ Θρόνου καὶ ἀποδεικνύεται τοῦτο καὶ ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι ὅλοι οἱ βουλευταὶ ἐχειροκρότησαν ὅταν ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ἐπεράτωσε τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ λόγου.

Ὁ κ. Κανελλόπουλος ἐρωτηθεὶς σχετικῶς ἐδήλωσεν ὅτι ὁ λόγος τοῦ Βασιλέως εἶναι ἱκανοποιητικὸς καὶ δὲν παρέχει ἀφορμὴν εἰς ἐπικρίσεις ἢ καὶ ἐπιφυλάξεις. «Θὰ ἦτο δυνατόν, εἶπε μόνον, νὰ λείψῃ ἡ φράσις ὅτι αἱ συμφωνίαι διὰ τὴν Κύπρον ἐδημιούργησαν ἀδιέξοδον». Πάντως ἀνεγνώρισεν ὁ κ. Κανελλόπουλος ὅτι καὶ εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ ὁ λόγος ἦτο συντεταγμένος μὲ προσοχὴν ὥστε νὰ μὴ δικαιολογοῦνται ἀντιδράσεις.

## Ἡ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

# Ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ Δήμου Πατρέων εἶναι ἐπαρκὴς μόνον διὰ τὰς στοιχειώδεις ἀνάγκας

## Δὲν ἐπιτρέπει ἐκτέλεσιν μεγάλων ἔργων

### ΖΗΤΕΙΤΑΙ Η ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΚΑΤΑΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ ΠΟΡΩΝ

Τὴν 8ην μ. μ. χθὲς συνῆλθεν εἰς νέαν συνεδρίασιν τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον καὶ ἠσχολήθη διὰ μακρῶν μὲ τὴν ἐξέτασιν τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Δήμου τοῦ ἔτους 1964, ὁ ὁποῖος προβλέπει ὕψος ἐσόδων καὶ ἐξόδων 58.531.323 δραχμῶν.

Ὁ κ. Πρόεδρος χαρακτηρίζει τὸν προϋπολογισμὸν ἰσχνόν, μὴ ἐπιτρέποντα τὴν ἐκτέλεσιν μεγάλων ἔργων.

Ἀκολούθως ἀναγιγνώσκεται ἡ σχετικὴ εἰσηγητικὴ ἔκθεσις τοῦ κ. Δημάρχου καὶ τὸν λόγον λαμβάνει ὁ κ. Μαρινάκης, ὁ ὁποῖος προτείνει, ὅπως, διὰ ψηφίσματος τοῦ Σώματος, ζητηθῇ ἡ ἐπιστροφὴ τῶν «ἀρπαγέντων πόρων» ἀπὸ τοὺς Δήμους, οἱ ὁποῖοι πρέπει νὰ ἐνισχυθοῦν.

Ὁ κ. Μεθενίτης ἀναφέρεται διὰ μακρῶν, εἰς ἀσαφείας τινάς, κατὰ τὴν ἀντίληψίν του, δι' ὡρισμένα κονδύλια τοῦ προϋπολογισμοῦ, ὁ κ. Δήμαρχος ὅμως, παρεμβαίνων τονίζει εἰς τὸν ὁμιλητὴν ὅτι ματαίως ἀπασχολεῖ τὸ Σῶμα, διότι δὲν εἶναι ἐνήμερος καὶ στηρίζει τὰ ἐπιχειρήματά του ἐπὶ σαθρῶν βάσεων.

Ὁ κ. Μεθενίτης ἐπιμένει ὅτι ὁ προϋπολογισμὸς δὲν παρουσιάζει ἀληθοφάνειαν καὶ δὲν ἀνταποκρίνεται εἰς τὴν πραγματικότητα. ἐρωτᾶ δὲ πῶς θὰ ἀντεμετώπιζε ὁ Δῆμος ὡρισμένα ἔξοδά του τοῦ 1963, ἐὰν δὲν ὑπῆρχε τὸ δάνειον τῶν 15 ἑκατομμυρίων, δοθέντος ὅτι παρουσιάζεται ἀνάληψις ποσοῦ 4 ἑκατομμυρίων ἀπὸ τὸ δάνειον αὐτό, ἐνῶ δι' ἔργα ἔχουν δαπανηθῆ ὀλιγώτερα.

Ὁ Διευθυντὴς τῶν Οἰκονομικῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Δήμου κ. Παπούλιας διευκρινίζει, ὅτι ἀντιθέτως ἡ ἀνάληψις τῶν ποσῶν ἐγένετο μὲ βραδὺν ρυθμόν, ἵνα μὴ ἐπιβαρύνεται ὁ Δῆμος μὲ τόκους καὶ δὲν ὑπάρχει οὐδὲ ἡ ἐλαχίστη ἔστω καὶ τυπικὴ παράβασις.

Ὁ κ. Μεθενίτης καταλήγων λέγει:

«Ἔχομεν ἀνάγκην ἑνὸς πιστοποιητικοῦ σώφρονος διαχειρίσεως».

Ὁ κ. Δήμαρχος ἀπαντῶν λέγει: «Λυποῦμαι διότι ἔχετε ἀνάγκην πιστοποιητικῶν ὅπως ἐπίσης καὶ διότι τοιοῦτον θράσος».

Ὁ κ. Πρόεδρος δηλοῖ ὅτι ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ Δήμου συντάσσεται βάσει τῶν νόμων καὶ τῶν ὁδηγιῶν τοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν, οὐδεμία δὲ παράβασις ἐγένετο, οὔτε εἶναι δυνατὸν νὰ γίνεται.

Ὁ κ. Ἀντύπας ἐρωτᾶ ἂν ἡ ἀνάληψις ποσῶν δι' ἔργα τὰ ὁποῖα ὅμως δὲν γίνονται, ἢ γίνονται ἐν μέρει, συνεπάγεται καταβολὴν τόκων. Ὁ κ. Δήμαρχος ἀπαντᾶ, ὅτι ὁ Δῆμος δέν εἶναι «σαράφης» ἀλλὰ ζωντανὸς ὀργανισμός, ὁ ὁποῖος ἔχει ἀνάγκας αἵτινες πρέπει νὰ καλύπτωνται, διὰ νὰ μὴ γίνωνται συλλαλητήρια ἀπὸ ἀνθρώπους ἔχοντας λαμβάνειν. Ἡ διαχείρησις τοῦ Δήμου εἶναι ἄψογος καὶ τελεία καὶ οἱ νόμοι τηροῦνται μετὰ σχολαστικότητος.

Οἱ κ.κ. Καλαπᾶνος καὶ Μαλλιώρης τονίζουν ὅτι δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ γίνεται λόγος περὶ τυπικῶν ἀνωμαλιῶν καὶ ὅτι καλῶς ὁ Δῆμος συνήψε τὰ δάνεια, διότι μόνον ἔτσι θὰ γίνουν ἔργα.

Ὁ κ. Λέμης λέγει, ὅτι ἡ προσωρινὴ διάθεσις ποσοῦ ἐκ δανείου καὶ δι' ἄλλους σκοπούς ἐπιτρέπεται καὶ ὅτι ἡ ἀπορρόφησις τῶν δανείων δι' ἔργα προβλεφθέντα κατὰ τὴν σύναψιν τῶν δανείων αὐτῶν εἶναι ἀναπόφευκτος διότι ἔτσι ἐπιτάσσει ὁ νόμος καὶ τοῦτο βεβαίως ἐλέγχεται. Κακὸν ἦτο νὰ συνήπτοντο δάνεια διὰ καταναλωτικὰς δαπάνας. Ἀλλὰ τοιοῦτον τὶ οὔτε γίνεται, οὔτε καὶ ἐπιτρέπεται. Γενικώτερον δηλαδὴ ὁ κ. Δήμαρχος καλῶς ἐνήργησεν εἰς ὅλας τὰς περιπτώσεις.

Ὁ κ. Ἀθανασίου, ὁμιλῶν ἐκτὸς θέματος, λέγει ὅτι ὁ κ. Νομάρχης θὰ ἔπρεπε νὰ ἐνεργήσῃ διοικητικὸν ἔλεγχον εἰς τὸν Δῆμον, «διὰ νὰ ἴδωμεν ὡρισμένα, ὡραῖα πράγματα», ἀλλὰ τελικῶς εἰς οὐδεμίαν συγκεκριμένην περίπτωσιν ἀνεφέρθη, δι' ὃ καὶ οὐδεμία συνέχεια ἐδόθη εἰς τοὺς ἰσχυρισμούς τοῦ ὁμιλητοῦ.

Ὁ κ. Σταθᾶτος λέγει ὅτι δὲν δέχεται τοὺς ἰσχυρισμοὺς τοῦ κ. Μεθενίτη, ὅτι ὑπάρχουν ἔστω καὶ τυπικαὶ παραβάσεις.

Συνεχίζων ὁ κ. Σταθᾶτος λέγει ὅτι ὁ προϋπολογισμὸς ἀποδεικνύει ὅτι ὁ Δῆμος εἶναι

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛΙΔΑ

# Ὁ Ντεκτὰς θὰ διωχθῇ ἐὰν ἐπανέλθῃ εἰς τὴν Κύπρον

### ΗΓΟΡΑΣΕ ΟΙΚΙΑΝ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ. Ἡ ἐφημερὶς «Ἀλήθεια» γράφει ὅτι ἡ κυπριακὴ κυβέρνησις προῆλθεν εἰς τὴν ἀπόφασιν ὅπως κηρύξῃ τὸν Τουρκοκύπριον ἡγέτην κ. Ντεκτᾶ ὡς ἀνεπιθύμητον καὶ ἀπαγορεύσῃ τὴν εἴσοδόν του εἰς τὴν Κύπρον ἐὰν οὗτος ἤθελεν ἐπιστρέψῃ ἐξ Ἀγκύρας ὅπου ἀπὸ ἡμερῶν εὑρίσκεται.

Κατὰ τὴν ἰδίαν ἐφημερίδα ἐὰν ὁ κ. Ντεκτᾶς ἤθελεν εἰσέλθει παρανόμως εἰς Κύπρον θὰ συλληφθῇ καὶ θὰ προσαχθῇ ἐνώπιον τῆς δικαιοσύνης κατηγορούμενος ἐπὶ συνωμοσίᾳ καὶ στάσει κατὰ τοῦ νομίμου κράτους. Ὁ κ. Ντεκτᾶς κατὰ τὴν ἐν λόγῳ ἐφημερίδα εἶναι ἐνήμερος τῆς ληφθείσης ἀποφάσεως καὶ ἀπεφάσισε νὰ ἐγκατασταθῇ εἰς Λονδῖνον ὅπου ἤδη ἠγόρασε πολυτελῆ οἰκίαν ἀξίας 10.000 λιρῶν.

# ΦΙΝΛΑΝΔΟΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΗΣ ΠΡΟΤΕΙΝΕΤΑΙ ΩΣ ΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ ΕΙΣ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ

## Ἐντὸς τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος θὰ συγκροτηθῇ ἡ εἰρηνευτικὴ δύναμις

### ΔΙΑΔΗΛΩΣΙΣ ΤΟΥΡΚΙΣΣΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΟΥ ΚΙΟΥΤΣΟΥΚ

ΓΕΝΕΥΗ. Ὁ εὑρισκόμεν